

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa**1.1 Identificador del producto****Nombre comercial:** SONAX RENOVADOR DE GOMAS**Número del artículo:** 340505.04, 340800.01, 340905.01**1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados****Sector de utilización**SU22 Usos profesionales: *Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)***Categoría de productos**PC35 *Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)***Utilización del producto / de la elaboración** *Cuidado del coche***1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad****Fabricante/distribuidor:**

SONAX GmbH

Münchener Straße 75

D-86633 Neuburg (Donau)

Tel.: ++49 (0)8431/53-0

Área de información:E-mail: erp@sonax.de




Teléfono: + +49 (0) 8431 53 217

1.4 Teléfono de emergencia:

Teléfono de emergencia para España:

Instituto Nacional de Toxicología

+34 91 562 04 20

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros**2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla****Clasificación con arreglo a la Directiva 67/548/CEE o Directiva 1999/45/CE** Xn; NocivoR65: *Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.* Xi; IrritanteR38: *Irrita la piel.* F; Fácilmente inflamableR11: *Fácilmente inflamable.* N; Peligroso para el medio ambienteR51/53: *Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.*R67: *La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.***Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:***Es conveniente evitar el contacto con la piel y la inhalación con los aerosoles/vapores de la preparación.***2.2 Elementos de la etiqueta****Distintivo según las directrices de la CEE:****Letra indicadora y denominación de la peligrosidad del producto:**

Xn Nocivo

F Fácilmente inflamable

N Peligroso para el medio ambiente

Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:

Mezcla de hidrocarburo

Frases-R:11 *Fácilmente inflamable.*38 *Irrita la piel.*51/53 *Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.*65 *Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.*67 *La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.*

(se continua en página 2)

Nombre comercial: SONAX RENOVADOR DE GOMAS

(se continua en página 1)

Frases-S:

- 7/9 Manténgase el recipiente bien cerrado y en lugar bien ventilado.
- 16 Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.
- 23 No respirar vapor.
- 24 Evítese el contacto con la piel.
- 33 Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.
- 51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.

2.3 Otros peligros

Resultados de la valoración PBT y mPmB

PBT: No aplicable.

mPmB: No aplicable.

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.2 Mezclas

Descripción: solventes con silicones.

Componentes peligrosos:

Número CE: 921-024-6 Reg.nr.: 01-2119475514-35	Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano Xn R65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	50-75%
CAS: 110-82-7 EINECS: 203-806-2	ciclohexano Xn R65; Xi R38; F R11; N R50/53 R67 Flam. Liq. 2, H225; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	5-10%
CAS: 110-54-3 EINECS: 203-777-6	n-hexano Xn R48/20-62-65; Xi R38; F R11; N R51/53 R67 Repr. Cat. 3 Flam. Liq. 2, H225; Repr. 2, H361f; STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H336	< 5%

Reglamento (CE) No 648/2004 sobre detergentes / Etiquetado del contenido

hidrocarburos alifáticos	≥ 30%
--------------------------	-------

Indicaciones adicionales:

Nota:

Cualquier entrada en la columna EC que comience con el número "9" es un Número de la Lista Provisional de la Publicación pendiente de ECHA del Número del Inventario oficial de EC. Ver Sección 15 para información adicional sobre el número CAS de la sustancia.

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1 Descripción de los primeros auxilios

Instrucciones generales:

Alejar las personas afectadas de la zona de peligro y tenderlos.

Retirar las prendas contaminadas

En caso de inhalación del producto:

Proporcionar aire fresco.

En caso de irritación de las vías respiratorias, sensación de vértigo, náuseas o pérdida del conocimiento, solicite atención médica inmediata.

En caso de contacto con la piel:

Lavar las zonas de la piel afectadas con agua y un jabón suave.

Consultar un médico si los trastornos persisten.

En caso de con los ojos:

Limpia los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

En caso de ingestión: No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.

4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Irritación de la piel

(se continua en página 3)

Nombre comercial: SONAX RENOVADOR DE GOMAS

(se continua en página 2)

Dolor de cabeza

Mareo

Fatiga

Náuseas

4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

En caso de ingestión o de vómito existe el peligro de penetración en los pulmones.

Tratamiento con arreglo a la evaluación del estado del paciente por parte del médico. Tratamiento sintomático.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1 Medios de extinción****Sustancias extintoras apropiadas:**

Espuma

Dióxido de carbono CO2

Polvo extintor

Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro**5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Durante un incendio pueden liberarse:

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Equipo especial de protección:**

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

Llevar puesto un aparato de respiración autónomo.

Llevar puesto un traje de protección total.

Indicaciones adicionales

El agua de extinción contaminada debe recogerse por separado y no debe ser vertida al alcantarillado.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental**6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Mantener alejadas las fuentes de encendido.

Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.

6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Evitar la penetración en la tierra /subsuelo.

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Asegurar suficiente ventilación.

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.

6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Prevención de incendios y explosiones:

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**Almacenamiento:****Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Prever suelos resistentes y estancos a los disolventes.

Almacenar en un lugar fresco.

Normas en caso de un almacenamiento conjunto: No almacenar junto con alimentos.**Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Almacenar el recipiente en un lugar bien ventilado.

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

(se continua en página 4)

Nombre comercial: SONAX RENOVADOR DE GOMAS

(se continua en página 3)

Proteger del calor y de la luz directa del sol.
Temperatura de almacenamiento recomendada: 20 °C.
Clase de almacenamiento: 3
7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1 Parámetros de control

Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:

110-82-7 ciclohexano

LEP (E) 700 mg/m³, 200 ppm
VLI, r

IOELV (EU) 700 mg/m³, 200 ppm

110-54-3 n-hexano

LEP (E) Valor de corta duración: 3580* mg/m³, 1000* ppm
Valor de larga duración: 72 1790* mg/m³, 20 500* ppm
VLB, VLI; *Otros isómeros

IOELV (EU) 72 mg/m³, 20 ppm

DNEL

Hidrocarburos, C6-C7, n-alcenos, isoalcenos, cíclicos, <5% n-hexano

Oral DNEL 699 mg/kg bw/day (consumer) (chronic exposition / systemic effects)

Dermal DNEL 699 mg/kg bw/day (consumer) (chronic exposition / systemic effects)

773 mg/kg bw/day (worker) (chronic exposition / systemic effects)

Inhalatorio DNEL 608 mg/m³ (consumer) (chronic exposition / systemic effects)

2035 mg/m³ (worker) (chronic exposition / systemic effects)

Componentes con valores límite biológicos:

110-54-3 n-hexano

VLB (E) 0,4 mg/l

Muestra: orina

Momento de Muestreo: Final de la semana laboral

Indicador Biológico: 2,5-Hexanodiona

Indicaciones adicionales: Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

8.2 Controles de la exposición

Equipo técnico adecuado para el control.

Garantizar una buena ventilación. Ésta puede lograrse a través de una aspiración a nivel local o de la salida de aire general. En el caso de que esto no fuese suficiente para mantener la concentración por debajo de los límites de exposición en el lugar de trabajo, deberá utilizarse una mascarilla adecuada.

Equipo de protección individual:

Medidas generales de protección e higiene:

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Protección respiratoria:

Sí se supera el valor límite en el lugar de trabajo:

Deberán llevarse a cabo las siguientes medidas de protección respiratoria:

Filtro de respiración para gases orgánicos y vapores (tipo A)

Código de color: Marrón

[DIN EN 14387]

Protección de manos:

Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.

Material de los guantes

Caucho nitrílico

Espesor del material recomendado: $\geq 0,4$ mm

[EN 374]

Tiempo de penetración del material de los guantes Valor de permeación: Nivel ≤ 6 (≥ 480 min)

Protección de ojos:

Se recomienda el uso de gafas de protección durante el trasvase del producto.

(se continua en página 5)

Nombre comercial: SONAX RENOVADOR DE GOMAS

[EN 166]

(se continua en página 4)

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****Datos generales****Aspecto:**

Forma:	Líquido
Color:	Amarillo claro
Olor:	Característico
Umbral olfativo:	No determinado.

valor pH:	No aplicable.
------------------	---------------

Cambio de estado

Punto de fusión /campo de fusión:	Indeterminado.
Punto de ebullición /campo de ebullición:	60 - 120 °C

Punto de inflamación:	< 0 °C
------------------------------	--------

Inflamabilidad (sólido, gaseiforme):	No aplicable.
---	---------------

Temperatura de ignición:

Temperatura de descomposición:	No determinado.
---------------------------------------	-----------------

Autoinflamabilidad:	No determinado.
----------------------------	-----------------

Peligro de explosión:	No determinado.
------------------------------	-----------------

Límites de explosión:

Inferior:	Límites de explosión de los componentes: Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano: 0,6 Vol. %
Superior:	Límites de explosión de los componentes: Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano: 7,0 Vol. %

Presión de vapor:	No determinado.
--------------------------	-----------------

Densidad a 20 °C:	0,75 - 0,77 g/cm ³
--------------------------	-------------------------------

Densidad relativa	No determinado.
--------------------------	-----------------

Densidad de vapor	No determinado.
--------------------------	-----------------

Velocidad de evaporación	No determinado.
---------------------------------	-----------------

Solubilidad en / miscibilidad con agua:

Poco o no mezclable.

Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):	No determinado.
--	-----------------

Viscosidad:

Tiempo de funcionamiento a 20 °C	10 - 15 s (DIN EN ISO 2431/4mm)
---	---------------------------------

Dinámica:	No determinado.
------------------	-----------------

Cinemática:	No determinado.
--------------------	-----------------

9.2 Información adicional	No existen más datos relevantes disponibles.
----------------------------------	--

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad No se conocen reacciones peligrosas.

10.2 Estabilidad química Estables en condiciones normales.

10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas No se conocen reacciones peligrosas.

10.4 Condiciones que deben evitarse

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

10.5 Materiales incompatibles: agentes oxidantes fuertes

10.6 Productos de descomposición peligrosos: No se conocen productos de descomposición peligrosos.

(se continua en página 6)

Nombre comercial: SONAX RENOVADOR DE GOMAS

(se continua en página 5)

SECCIÓN 11: Información toxicológica**11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**

No existe ningún resultado toxicológico sobre esta mezcla.

Toxicidad aguda:**Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:****Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano**

Oral	LD50	>5840 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermal	LD50	>2920 mg/kg (rat) (OECD 402)
Inhalatorio	LC50/4h	25,2 mg/l (rat) (OECD 403)

110-82-7 ciclohexano

Oral	LD50	12000 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	>18000 mg/kg (rabbit)

110-54-3 n-hexano

Oral	LD50	28,7 mg/kg (rat)
Dermal	LD50	3295 mg/kg (rabbit)
Inhalatorio	LC50	97469 ppm (rat)

Efecto estimulante primario:**en la piel:** Irrita la piel y las mucosas.**en el ojo:** Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).**Sensibilización:**

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

Toxicidad por dosis repetidas

Según los datos disponibles, los criterios de clasificación no se cumplen (método convencional).

Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)

Contiene n-hexano!

No cumple los criterios de clasificación.

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1 Toxicidad**

El producto se considera nocivo para organismos acuáticos. En agua, puede tener consecuencias negativas a largo plazo.

Toxicidad acuática:**Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano**

EL50 / 48h	3 mg/l (Daphnia magna) (OECD 202)
EL50 / 72h	30-100 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
LL50 / 96h	11,4 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
LOEC	0,32 mg/l (Daphnia magna)
NOEC / 21d	0,17 mg/l (Daphnia magna)
NOELR 72 h	3 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)

12.2 Persistencia y degradabilidad**Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano**

Biodegradación	81% % (-) (28d)
----------------	-----------------

12.3 Potencial de bioacumulación No existen más datos relevantes disponibles.**12.4 Movilidad en el suelo**

Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano:

Altamente volátil, se distribuirá rápidamente en el aire.

Indicaciones medioambientales adicionales:**Indicaciones generales:** No deje que el producto llegue al medio ambiente de forma descontrolada.**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB****PBT:** No aplicable.**mPmB:** No aplicable.**12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

ES

(se continua en página 7)

Nombre comercial: SONAX RENOVADOR DE GOMAS

(se continua en página 6)

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1 Métodos para el tratamiento de residuos

Residuos peligrosos de acuerdo con el reglamento sobre residuos

Recomendación: Los residuos deberán eliminarse bajo el control de las directrices locales oficiales.

Catálogo europeo de residuos

- 1) Eliminación / producto
- 2) Eliminación / envases-embalajes sin limpiar

20 01 13*	Disolventes
15 01 10*	Envases que contienen restos de sustancias peligrosas o están contaminados por ellas

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1 Número UN
ADR, IMDG, IATA

UN3295

14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

ADR

3295 HIDROCARBUROS LÍQUIDOS, N.E.P.,
PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE

IMDG

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (Petroleum
Distillates), MARINE POLLUTANT

IATA

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

ADR



Clase
Etiqueta

3 Líquidos inflamables
3

IMDG, IATA



Class
Label

3 Flammable liquids.
3

14.4 Grupo de embalaje
ADR, IMDG, IATA

II

14.5 Peligros para el medio ambiente:

Contaminante marino:

Sí
>5l: Símbolo (pez y árbol)

Marcado especial (ADR):

>5l: Símbolo (pez y árbol)

14.6 Precauciones particulares para los usuarios Atención: Líquidos inflamables

Transporte/datos adicionales:

ADR

Cantidades limitadas (LQ)

1L

Categoría de transporte

2

Código de restricción del túnel

D/E

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

La(s) siguiente(s) sustancia(s) en este producto está(n) identificadas por su número CAS tanto en países no sujetos al reglamento REACH como en reglamentaciones no adaptadas aún a la Convención de los nuevos los nuevos nombres para los disolventes hidrocarbonados.

(se continua en página 8)

Nombre comercial: SONAX RENOVADOR DE GOMAS

(se continua en página 7)

Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cíclicos, <5% n-hexano: CAS 64742-49-0

Categoría SEVESO (96/82/CE): 7b**Disposiciones nacionales:****Indicaciones sobre las limitaciones de trabajo:**

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para los jóvenes.

Tener en cuenta las limitaciones de empleo para las mujeres embarazadas o en período de lactancia.

15.2 Evaluación de la seguridad química: Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.**SECCIÓN 16: Otra información**

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

Frases relevantes

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H315 Provoca irritación cutánea.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H361f Se sospecha que perjudica a la fertilidad.

H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

R11 Fácilmente inflamable.

R38 Irrita la piel.

R48/20 Nocivo: riesgo de efectos graves para la salud en caso de exposición prolongada por inhalación.

R50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

R62 Posible riesgo de perjudicar la fertilidad.

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Abreviaturas y acrónimos:

NOEL = No Observed Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

LC = Lethal Concentration

EC50 = half maximal effective concentration

log POW = Octanol / water partition coefficient

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

IOELV = indicative occupational exposure limit values